

**JOUE-LA COMME BECKHAM de Gurinder Chadla**



**Document 2 - La Confrontation des cultures**  
**(anglaise / sikhe)**

Proposition de séquence : 2-3 heures  
Lettres Modernes, Anglais, Hist./Géo.

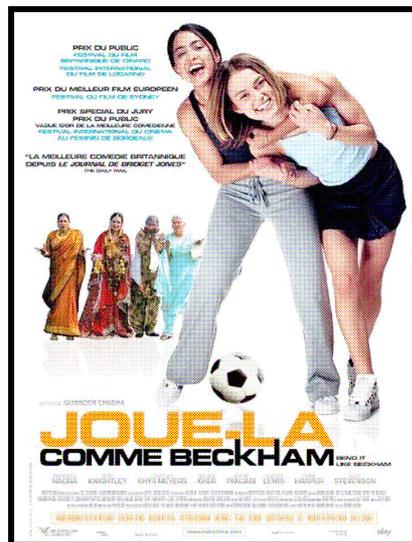
**AVANT LA PROJECTION**

1. Mise au point sur le COMMONWEALTH

Recherche (individuelle ou collective) ou présentation (histoire ou anglais)  
*Immigration importante de la communauté indo-pakistanaise en Angleterre*

2. Exploitation de l’AFFICHE

Description de l’affiche en pointant du doigt les oppositions  
*Un groupe de femmes en costume traditionnel et deux ados habillées à l’occidentales*  
Compléter par une autre affiche qui se construit autour de cette opposition



3. Sensibilisation au CINEMA BOLLYWOOD

Recherche de documents visuels (affiches, photos) ou vidéos (bandes-annonces, extraits)

(NB : film de G Chadla)

## APRES LA PROJECTION

### 1. Les DIFFERENCES culturelles

Lister les éléments faisant partie des deux cultures : occidentale et indienne.

### HABITUDES CULTURELLES

FAMILLE DE JULES	FAMILLE DE JESS
Nourriture anglaise Tenues de la mère Cheveux courts pour les filles Jeux dans le jardin Comportement amoureux impudique Clubbing (sortie en boîte) Lingerie	Nourriture (nombreux plats, participation de toute la famille pour le mariage...) Nanak (portrait du gourou) Namasté (salutation) Vêtements (sari, turban...) Maquillage (3 <sup>e</sup> œil) Pudeur (jambes / nombril) Comportement (baisers en public...) Se marier avec un Sikh (et pas avec un Blanc, un Noir ou un Musulman) Cérémonie typique du mariage (musique) Programme TV de la mère Position de la femme, garante de la tradition (savoir nourrir sa famille) Respect des traditions et de la famille

Il est possible de demander aux élèves de faire un diaporama d'images capturées du film dans un travail de groupe (en salle multimédia) : la femme, les codes vestimentaires, la cuisine...

- Supports complémentaires : fiche sur la culture sikhe disponible sur le site de Poitiers



[http://ww2.ac-poitiers.fr/daac/IMG/pdf/beck\\_cult\\_sikh\\_img\\_1.pdf](http://ww2.ac-poitiers.fr/daac/IMG/pdf/beck_cult_sikh_img_1.pdf)

### 2. Des RAPPROCHEMENTS

Malgré des habitudes culturelles différentes, qu'est-ce qui rapproche les deux adolescentes ? Quels sont leurs points communs ?

→ Jess adopte un mode de vie anglais : vêtements, déco de la chambre, études...

→ passion du foot, attirance pour le même garçon, conflit avec la mère, complicité avec le père

Cf. scène où les parents déclarent avoir tout offert à leurs filles (ordinateur, télé, voiture..)

### CONCLUSION (à tirer avec les élèves)

Le film traite la différence des cultures comme un ressort dramatique et un enrichissement mutuel des deux familles. Le conflit avec les représentants de la culture (famille, amis, voisins...) permet d'évoluer, de s'affirmer. En effet, Jess part avec Jules aux USA faire du foot va très certainement finalement se marier avec un Blanc...

Il ne s'agit pas tant d'un conflit interculturel que d'un conflit intergénérationnel (ce conflit existe d'ailleurs dans la famille de Jules à un degré moindre).

### PROLONGEMENTS

Les autres **OPPOSITIONS** constitutives du film : entre les générations, entre garçons et filles, entre les esthétiques (bollywood et réalisme anglais...)

Un **MESSAGE** de tolérance : les différences n'engendrent pas réellement d'agressivité, elles sont utilisées comme cadre aux histoires des personnages.

Chercher d'autres films qui confrontent des cultures, des religions, des modes de vie...

Le choix de la **COMEDIE**

En quoi ce film est-il traité comme un conte ?

*Personnages héros modernes, évacuation des différents conflits, résolution par un happy end*